

SENATE



CANADA

SÉNAT

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 45th Parliament
5 Charles III

N° 91

Wednesday, October 7, 2026

2 p.m.

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 45^e législature
5 Charles III

Le mercredi 7 octobre 2026

14 heures

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Dalphond	Henkel	Moodie	Sorensen
Arnold	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Housakos	Moreau	Surette
Arnot		Ince	Muggli	Tannas
Aucoin	Deacon (<i>Ontario</i>)	Karetak-Lindell	Osler	Tucker
Audette	Dhillon	Kingston	Ouellette	Varone
Batters	Downe	Klyne	Pate	Verner
Bernard	Duncan	LaBoucane-Benson	Patterson	Wallin
Black	Forest	Loffreda	Petitclerc	Wells (<i>Alberta</i>)
Boehm	Francis	MacAdam	Petten	Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre- Neuve-et-Labrador</i>)
Boudreau	Fridhandler	Manning	Pitfield	
Boyer	Gagné	Martel	Prosper	White
Burey	Galvez	Martin	Pupatello	Wilson
Cardozo	Gerba	McBean	Quinn	Woo
Carignan	Gignac	McCallum	Ringuette	Youance
Clement	Greenwood	McNair	Robinson	Yussuff
Cormier	Harder	Miville-Dechêne	Ross	
Coyle	Hay	Mohamed	Senior	
Cuzner	Hébert	Moncion	Simons	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Dalphond	Housakos	Moreau	Sorensen
Arnold	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Ince	Muggli	Surette
Arnot		Karetak-Lindell	Osler	Tannas
*Ataullahjan	Deacon (<i>Ontario</i>)	Kingston	*Oudar	Tucker
Aucoin	Dhillon	Klyne	Ouellette	Varone
Audette	Downe	LaBoucane-Benson	Pate	Verner
Batters	Duncan	Loffreda	Patterson	Wallin
Bernard	Forest	MacAdam	Petitclerc	Wells (<i>Alberta</i>)
Black	Francis	*MacDonald	Petten	Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre- Neuve-et-Labrador</i>)
Boehm	Fridhandler	Manning	Pitfield	White
Boudreau	Gagné	Martel	Prosper	Wilson
Boyer	Galvez	Martin	Pupatello	Woo
Burey	Gerba	McBean	Quinn	Youance
Cardozo	Gignac	McCallum	*Ravalia	Yussuff
Carignan	Greenwood	McNair	Ringuette	
Clement	Harder	Miville-Dechêne	Robinson	
Cormier	Hay	Mohamed	Ross	
Coyle	Hébert	Moncion	Senior	
Cuzner	Henkel	Moodie	Simons	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Presenting or Tabling Reports from Committees**

The Honourable Senator Senior, Chair of the Standing Senate Committee on Human Rights, tabled the fifth report of the committee (*The subject matter of those elements contained in Division 10 of Part 4 of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*).—Sessional Paper No. 1/45-1311S.

(Pursuant to the order adopted June 10, 2026, the report was deemed referred to the Standing Senate Committee on National Finance and placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.)

○ ○ ○

The Honourable Senator Audette presented the following:

Wednesday, October 7, 2026

The Standing Senate Committee on Indigenous Peoples has the honour to present its

EIGHTH REPORT

Your committee, to which was referred Bill C-27, An Act to give effect to the Final Self-Government Agreement for the Tlegohli Got'ine and to make consequential amendments to other Acts, has, in obedience to the order of reference of Monday, September 28, 2026, examined the said bill and now reports the same without amendment but with certain observations, which are appended to this report.

Respectfully submitted,

La présidente,

MICHÈLE AUDETTE

Chair

Observations to the Eighth Report of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples (Bill C-27)

Your committee observes that the financing agreement for the Tlegohli Got'ine Government needs to be based on the evolution of actual needs and should include capacity funding for the implementation of Bill C-27, An Act to give effect to the Final Self-Government Agreement for the Tlegohli Got'ine and to make consequential amendments to other Acts.

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Présentation ou dépôt de rapports de comités**

L'honorable sénatrice Senior, présidente du Comité sénatorial permanent des droits de la personne, dépose le cinquième rapport du comité (*La teneur des éléments de la section 10 de la partie 4 du projet de loi C-31, Loi n° 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*).—Document parlementaire n° 1/45-1311S.

(Conformément à l'ordre adopté le 10 juin 2026, le rapport est renvoyé d'office au Comité sénatorial permanent des finances nationales et l'étude de ce rapport est inscrite à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.)

○ ○ ○

L'honorable sénatrice Audette présente ce qui suit :

Le mercredi 7 octobre 2026

Le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones a l'honneur de présenter son

HUITIÈME RAPPORT

Votre comité, auquel a été renvoyé le projet de loi C-27, Loi portant mise en vigueur de l'accord définitif sur l'autonomie gouvernementale des Tlegohli Got'ine et modifiant certaines lois en conséquence, a, conformément à l'ordre de renvoi du lundi 28 septembre 2026, examiné ledit projet de loi et en fait maintenant rapport sans amendement, mais avec des observations qui sont annexées au présent rapport.

Respectueusement soumis,

Observations au huitième rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones (projet de loi C-27)

Votre comité fait observer que l'accord de financement du gouvernement Tlegohli Got'ine doit être fondé sur l'évolution des besoins réels et qu'il devrait prévoir un financement destiné à la capacité de mise en œuvre du projet de loi C-27, Loi portant mise en vigueur de l'accord définitif sur l'autonomie gouvernementale des Tlegohli Got'ine et modifiant certaines lois en conséquence.

Your committee had concerns about the community receiving adequate funding to implement the self-government agreement. Your committee was not provided any details on the funding agreement but was comforted by the minister's assurance that an agreement was in place with adequate support for the community. Without the assurances of the minister, the committee may not have passed the bill without further investigation.

The Honourable Senator Duncan moved, seconded by the Honourable Senator Petten, that the bill be placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

The Honourable Senator Gignac, Chair of the Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy, tabled the seventh report of the committee (*The subject matter of those elements contained in Divisions 1, 2, 3, 6, 7 and 8 of Part 4 of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*).—Sessional Paper No. 1/45-1312S.

(Pursuant to the order adopted June 10, 2026, the report was deemed referred to the Standing Senate Committee on National Finance and placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.)

Introduction and First Reading of Government Bills

The Honourable Senator Moreau, P.C., introduced Bill S-7, An Act to modernize certain regulatory and administrative processes.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Moreau, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations

The Honourable Senator Moodie tabled the following:

Report of the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association, 74th Westminster Seminar on Effective Parliaments, London, United Kingdom, from March 9 to 13, 2026.—Sessional Paper No. 1/45-1313.

Report of the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association, Joint Public Accounts Committee of Belize Capacity-Building Workshop, Belmopan, Belize, from July 27 to 29, 2026.—Sessional Paper No. 1/45-1314.

Votre comité s'inquiétait de savoir si le financement accordé à la communauté pour mettre en œuvre l'accord sur l'autonomie gouvernementale était suffisant. Votre comité n'a reçu aucune précision concernant l'accord de financement, mais ses inquiétudes se sont dissipées lorsque la ministre a donné l'assurance qu'un accord prévoyant un soutien suffisant pour la communauté était en place. Sans l'assurance de la ministre, le comité n'aurait peut-être pas adopté le projet de loi sans autre forme d'examen.

L'honorable sénatrice Duncan propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'honorable sénateur Gignac, président du Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie, dépose le septième rapport du comité (*La teneur des éléments des sections 1, 2, 3, 6, 7 et 8 de la partie 4 du projet de loi C-31, Loi n° 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*).—Document parlementaire n° 1/45-1312S.

(Conformément à l'ordre adopté le 10 juin 2026, le rapport est renvoyé d'office au Comité sénatorial permanent des finances nationales et l'étude de ce rapport est inscrite à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.)

Dépôt et première lecture de projets de loi du gouvernement

L'honorable sénateur Moreau, c.p., dépose le projet de loi S-7, Loi visant à moderniser certains processus réglementaires et administratifs.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénateur Moreau, c.p., propose, appuyé par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Dépôt de rapports de délégations interparlementaires

L'honorable sénatrice Moodie dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth, 74^e Colloque de Westminster sur l'efficacité des parlements, Londres (Royaume-Uni), du 9 au 13 mars 2026.—Document parlementaire n° 1/45-1313.

Rapport de la Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth, Atelier sur le renforcement des capacités du Comité mixte des comptes publics du Belize, Belmopan (Belize), du 27 au 29 juillet 2026.—Document parlementaire n° 1/45-1314.

Report of the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association, Bilateral Visit to Mozambique and Botswana, Maputo, Mozambique and Gaborone, Botswana, from March 15 to 31, 2026.—Sessional Paper No. 1/45-1315.

Rapport de la Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth, Visite bilatérale au Mozambique et au Botswana, Maputo (Mozambique) et Gaborone (Botswana), du 15 au 21 mars 2026.—Document parlementaire n° 1/45-1315.

QUESTION PERIOD

Pursuant to the order adopted on June 4, 2025, the Senate proceeded to Question Period.

The Honourable Eleanor Olszewski, P.C., M.P., Minister of Emergency Management and Community Resilience and Minister responsible for Prairies Economic Development Canada, entered the Senate and took part in Question Period.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Conformément à l'ordre adopté le 4 juin 2025, le Sénat procède à la période des questions.

L'honorable Eleanor Olszewski, c.p., députée, ministre de la Gestion des urgences et de la Résilience des communautés et ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies, entre au Sénat et prend part à la période des questions.

At 3:23 p.m., the sitting was suspended.

À 15 h 23, la séance est suspendue.

At 3:26 p.m., the sitting resumed.

À 15 h 26, la séance reprend.

QUESTION PERIOD

The Senate resumed Question Period.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat reprend la période des questions.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

GOVERNMENT BUSINESS

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Bills – Second Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Projets de loi – Deuxième lecture

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 and 19 were called and postponed until the next sitting.

Rapports de comités – Autres

Les articles nos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 et 19 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Motions

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Inquiries

Orders No. 1, 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

Interpellations

Les articles nos 1, 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Third Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Brazeau, seconded by the Honourable Senator MacAdam, for the third reading of Bill S-202, An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages).

After debate,
The Honourable Senator White moved, seconded by the Honourable Senator Gerba, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

ADJOURNMENT

With leave of the Senate,
The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(Accordingly, at 3:56 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 1:30 p.m.)

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy

The Honourable Senator McBean was removed from the membership of the committee, substitution pending (*October 7, 2026*).

Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources

The Honourable Senator Petitclerc was added to the membership (*October 7, 2026*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator McNair replaced the Honourable Senator Ravalia (*October 7, 2026*).

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

The Honourable Senator McBean was added to the membership (*October 7, 2026*).

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Brazeau, appuyée par l'honorable sénatrice MacAdam, tendant à la troisième lecture du projet de loi S-202, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcooliques).

Après débat,
L'honorable sénatrice White propose, appuyée par l'honorable sénatrice Gerba, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

Avec le consentement du Sénat,
L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(En conséquence, à 15 h 56, le Sénat s'ajourne jusqu'à 13 h 30 demain.)

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie

L'honorable sénatrice McBean a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 7 octobre 2026*).

Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles

L'honorable sénatrice Petitclerc a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 7 octobre 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénateur McNair a remplacé l'honorable sénateur Ravalia (*le 7 octobre 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

L'honorable sénatrice McBean a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 7 octobre 2026*).